

英语笔记二十集(18) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/261/2021\\_2022\\_\\_E8\\_8B\\_B1\\_E8\\_AF\\_AD\\_E7\\_AC\\_94\\_E8\\_c67\\_261078.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/261/2021_2022__E8_8B_B1_E8_AF_AD_E7_AC_94_E8_c67_261078.htm) 1. What is Mardi Gras? Mardi Gras 是什么呢? Mardi Gras 的由来是在于天主教徒在复活节之前会有斋戒的仪式, 在这个斋戒之前呢? 当然要好好的大吃大喝一番了, 所以 Mardi Gras 就这样生成了. 通常在 Mardi Gras Day (今年是 Feb. 16) 会有连续二星期的庆祝活动. 2. Mardi Gras is the biggest carnival in America. Mardi Gras 是美国最大的嘉年华会. 说它是最大一点都不为过, 今年预计有二百万人参加这项盛会, 而且大多是年轻人, 很多美国大学生就把参加 Mardi Gras 当成是朝圣一般, 是他们的一个梦. 3. It is celebrated in New Orleans every year. 每年都是在纽奥良庆祝. New Orleans 是美国南方大港, 光是承平时期就是游人如织. 这个地方原来是法国殖民地, 因此建筑都古色古乡, 带有法国风味, 同时它也是爵士乐的发源地, 爱好爵士乐的朋友绝不能错过. 4. There will be four parades in a row on Sunday. 在星期日的时候, 会有连续四场游行. Parade 是 Mardi Gras 的一个重头戏, 但它不像一般我们国庆游行只有一场, 它从二个星期前每天都有 parade, 而且离 Mardi Gras 越近, 次数越多, 内容也越精采. 每个 parade 都有主题, 可以在网路上查的到. 5. The parade will pass by Garden District then go to Canal Street. 游行将会经过 Garden District 和 Canal Street. Garden District 跟 Canal Street. 是二个看 parade 最重要的街道, 也是人潮最集中, 内容最精采的所在. 想要看到 parade 的人, 一定要去这二个地方看看. 6. They give out a lot of beads from the float. 他们从花车上发送很多珠珠. 这个

bead 长的其实像项链,但是大家都说 beads. 这是 Mardi Gras 的另一项特色,他们会从花车 (float) 上丢很多很多珠珠下来,大家就拼命地抢,拼命的捡,为什么要抢?? 因为这个 beads 就是在 Mardi Gras 时用的钱. 7. You can go to French Quarter if you got some neat beads. 如果你有了一些很棒的珠子,你就可以到 French Quarter 去了. 8. The most famous street in French Quarter is Bourbon St. 在法国区内,最有名气的非 Bourbon St. 莫数了. French Quarter 是纽奥良最著名的观光据点,那里有许多充满法国风味的建筑物,还有风味别具的阳台 (balcony),当然也少不了许多高级的餐厅. Bourbon St. 内有各式各样的脱衣酒吧 (strip bar) 还有各式各样的爵士乐餐厅. 当然这也是整个 Mardi Gras 震央之所在,整条街上挤满了疯狂的群众,大家手拿啤酒,互相推挤,把 Mardi Gras 的气氛炒到最高潮. 9. You can ask the woman in the street to "Show your tits" 你可以找街上的女孩,鼓起勇气对她们说 "Show your tits" (tits 就是指那二点啦!) 这是另一个 Mardi Gras 有趣的传统,走在 Bourbon St. 耳边听到的尽是一些被酒精麻醉的年轻小伙子在大喊这句口号. 当然也有人说 "Show your xxx" (xxx 部份超出本文尺度,故以马赛克处理) [看照片] 10. If they did flash, you have to pay them some beautiful beads. 如果她们真的亮出来给你看的话,你就要付他们一些珠子. "Flash" 指的就是掀衣服的动作,而这时 Mardi Gras 的钱-- 可爱的珠珠就派的上用场了,你就要付人家一些珠珠作为她的报酬. 100Test 下载频道开通,各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)